

「出鱈目な事務所 スクリプト」  
コメディ

キャラクター：

リリー：可愛(かわいい)い後輩(こうはい)

リリー：新しい後輩

ビ：ヤンキー後輩

カーリーナ:真面目(まじめ)な先輩(せんぱい)

ハティ：親分部長 (Verbal tic: Ahaha!)

ハティ：かっぱマスコット

ハティ（かっぱ）：場面 1: 仕事始めましょう カーリーナ。コーゲダル

セッティング：仕事(しごと)を始めましょう！

1-1: 自己紹介(じこしょうかい)

1-2：服装(ふくそう)

1-3: 挨拶(あいさつ)とお辞儀(じぎ)

**場面 1：ハティとカーリーナが話す。**

カーリーナ:\*enters office \*失礼します。

ハティ: 本日（ほんじつ）は新入（しんにゆう社員(しゃいん)の)仕事初めです。カーリーナさん、この二人は新入（しんにゆう社員(しゃいん)です。よろしくお願ひ。

カーリーナ:はい、かしこまりました。

-Cut to ビ and リリー sitting and waiting looking cute and yankee like respectively-

(1-1)

カーリーナ: 自己紹介をお願いします。

リリー:初めまして、リリー・アズベリーとお申し上げます。リリーと読んでください。

ごしどうのほどよろしくお願ひいたします。\*Does 最敬礼（さいけいれい）with名刺\*

ビ：よ！ビです。ビとよんで。よろしく。\*nods head up in “うっす” greeting\* \* flicks 名刺\*

カーリーナ: あなたの自己紹介はちょっとだめですね。\* smacksリリ and ビ\* \*ビ glares\*

自己紹介(じこしょうかい)の説明（せつめい）を始めましょう！

カーリーナ: フルネーム とじょうほう情報 を使わなければなりません。そして、基本敬語(きほんけいご)を使わなければいけません。例えば、

『初めまして。カーリーナ\*コーゲダルと申します。カーリーナと呼(よ)んでください。カリフォルニア州立大学(しゅうりつだいがく)モンテレーベイ校(こう)の5年です。日本語を勉強(べんきょう)しています。ご指導(しどう)のほどよろしくおねがいたします。』

ハティー (かっぱ) : お辞儀 (おじぎ) は二回(にかい)しなければなりません。そしてに両手で名刺を渡すことと、相手(あいて)が名刺(めいし)の文字(もじ)を読(よ)むことができるように渡(わた)すことが大切です。

-Cut to Hatty walking in-

**(1-3)**

\* Hatty looks at Abbi and Lily \*

ビ and リリ fail to do the correct 挨拶(あいさつ)

ビ : うっす

リリー : おはようございます。最敬礼 (さいけいれい)

カーリーナ : ちがうよ ! \*pinches bridge of nose\* ちょっと見てて。\*demonstrates correct 挨拶(あいさつ)\*おはようございます。

リリ : なるほど !

**(1-2)**

ハティー (かっぱ) : しんにゆう社員の服装(ふくそう)はだめだね。 .

-Cut to make over scene-

Sailor moon style

ハティー (かっぱ) narrates :

ハティー (かっぱ) : ヤンキー メークは自然 (しぜん) メーク になる。

ハティー (かっぱ) : 長(なが)い髪(かみ)はまとめて束(たば)ねてある。

ハティー (かっぱ) : マニキュアは自然(しぜん)な色になる。

ハティー (かっぱ) : 高い ヒールはヒール 3 cm程度になる。

ハティー (かっぱ) : 汚(きたな)くて派手(はで)な色の服装(ふくそう)は基本(きほん)の服装(ふくそう)になる。

- Cut to lily and abbi bowing in gratitude-

ビ: ありがとう\*nods\*

リリー: ありがとうございます、最敬礼 (さいけいれい) \*

カーリーナ: お辞儀(おじぎ)のレッスン をしなければいけませんね。\*pinches bridge of nose\*

-Cut to bowing lesson with each character doing the bow degrees-

**(1-3)**

リリー: 会釈(えしゃく) は15度です。

カリーナ: 普通(ふつう) 礼は30度です。

ハティ: 丁寧礼(ていねいれい)は60度です。

ビ: 最敬礼(さいけいれい)は90度です。

ハティ (かっぱ: **場面2:「敬語ブートキャンプ」**(ビ・キャラハン))

セッティング: Meeting with the boss ->1st 先輩 talks with boss 「目上の人」 ->2nd 後輩 talks with 先輩 「下の人」:

1-5: メモ 5W3H

2-1: Talking with boss

2-2/2-3: 基本ルール

3-1: 敬語

3-3: 尊敬語

尊敬語

謙譲語

丁寧語

**(2-1)**

カリーナ: 後輩のみんな、日本の従業員らしくなりましたね。次に、日本の従業員の言葉を学びましょう!

ハティ (かっぱ): 日本の会社で働いているために、敬語を話さなくてははいけません。

ビ: 何語をはなさないとダメなの?

**(2-3)**

カリーナ: 敬語、というのは、とても丁寧な日本語です。

ハティ (かっぱ): 敬語を学んだ(まなんだ)あとで、部長と話して下さい。

ハティ (かっぱ) & カリーナ: それが敬語テストです。

ビ: 全然わからへん。。。

カリーナ: リリさん、説明してあげて下さい。

**(2-3)**

リリー: 敬語には丁寧語、尊敬語、謙譲語があります。

ビ: 何?!

リリー: 丁寧語では公式な場所(ばしょ)や知らない人に使います。尊敬語は目上の人や年上の人や先輩と話す時、その人たちの行動(こうどう)に使います。

ビ: もういいよ。。。 (borrowed from [this website](#))

### (3-3)

リリー: 謙譲語はたとえばお客様（おきゃく）と話す時、自分の行動（こうどう）に使います。

ビ: え？コンビニの従業員が使うやつ？

カリーナ: はい、尊敬語や謙譲語です。

ビ: なるほど

ハティー（かっぱ）: 敬語のブートキャンプの始まりです！

### (3-1)

\*montage of Lilli and Bi reciting keigo rules while doing push-ups/business activities\*

ハティー（かっぱ）: また

ビ: 改めて

ハティー（かっぱ）: です

リリー: でございます

ハティー（かっぱ）: どこ

ビ: どちら

ハティー（かっぱ）: ちょとまってください

ビ: 少々おまちください

ハティー（かっぱ）: ことわる

リリー: 遠慮する

ハティー（かっぱ）: 昨日

ビ: さくじつ

ハティー（かっぱ）: そっち

ビ: そちら

ハティー（かっぱ）: あさって

リリー: 明後日

カリーナ: ブートキャンプが終わりました。ビさんとリリさんの敬語は上手になりましたね。では、部長（ぶちょう）に話してください！！

### (2-2)

ハティ: \*scene starts halfway through a long line of continuous instructions from the boss\*

ビ: \*stares at her notepad\* わー——！何を書いたらいいの？リリさんは説明してくれたけど、覚えてな——い！

リリー: \*in a flashback\* これはビさんのメモです！メモを書くときに、5W3Hで書いて下さい！

ビ: ああ！5W3H！5Wはいつ、どこで、何を、なぜ、誰がです。そして3Hはどのように、いくら、いくつです！覚ええました！

ハティ: \*continues speaking while B and Lilli take notes\*

\*after the meeting\*

カリーナ: \*Inspects the memos\* うん。。。いいですよ。ビさんとリリさんは完璧  
(かんぺき)なメモを書きました。  
リリー: ありがとうございます!  
ハティ: はい、ありがとうございます。

ハティー (かっぱ): 場面3:クッション言葉だ (リリー・アズベリ)

セッティング: between 先輩 and 後輩

3-2:クッション言葉

3-4:かじゅうけいご

3-5:「お」と「ご」

(3-2)

リリー: あの、ビーさん、ちょっと話があるんす。話し方のことなんです。

(Now abbi, I wanted to talk to you about...the way you speak.)

ビ: 何言ってるの? (Whadda ya mean?)

リリー: えっとー、ビーさんの使う言葉はちょっと。。。 (Well, your words are a little....)

ビ: ほんと? (True?)

リリー: らんぼうです。誰(だれ)かに頼みたいことがあれば「よろしければ」(3-2)と言います。わかった?

(Harsh. When you are asking someone to do something you should say 「よろしければ」. Ok?)

ビ: あーそうですかー。

リリー: だれかの言うことを分からないなら、「はあ?」と言いません。その時に「失礼ですが」(3-2)と言います、ね。わかりましたか?

(And when you didn't understand what someone says, you don't say "haaa?", you say 失礼ですが, Ok?)

ビ: はい、だいたい分かりました。

(Change scene to Lilli and Karina)

(3-4)

リリー: おねえーちゃん、いっしょにお召し上がりになりますでしょうか?

カリーナ: ちがうよ!!! それはかじょうけいご(3-4)です。けいごは一つだけ。

リリー: え? そうですか? もっと使うといいと思いました。

カリーナ: いいえ、それはへんです。にどとしないですよ。

(change scene to Hatty and Abbi)

**(3-5)**

ビー: ...お動物の縫いぐるみは。。。 (おどうぶつのぬいぐるみは)

ハティー: ちょっと待ってビーさん、「お動物」は間違い(まちがえ)です。「お」は動物に使いません。「お」は訓読み(くんよみ)の和語(わご)の前に使います。

「ご」は音読み(おんよみ)の漢語(かngo)の前に使います。

(is for japanese words that have hiragana after the kanji and 「ご」 is for chinese originated words that only use kanji.)

ビー: ああ、かしこまりました。

ハティー (かっぱ): 場面4:みんな上手になりました!アハハ!

(ハティー・ガードナー)

**(5-5)**

新しい後輩: [typing an email]

ビー: 何をタイプをしていますか。

新しい後輩: 明日のビジネス会議についてのEメールでございます。

ビー: ああ。後輩の時、私はビジネスのEメールがへたでした。ちょっと見せて。

新しい後輩: はい。

ビー: けんめいは見ただけで内容(ないよう)が分かるようにしなければなりません。

新しい後輩: はい、かしこまりました。 [fixes and sends email]

**(1-4)**

[Buchou and three new Kachous gather in a meeting area]

[Show a clock with a time like 8:30]

ハティー: おはよう。

リリー: おはようございます~

カリナ: おはようございます。

ビー: おはよう。

ハティー: 9時に、大切なお客様がいらっしゃいます。みんな、課長の仕事が好きですか。

すべての課長: はい。

**(1-1)**

[9 o'clock]

[Important customer walks in]

部長/課長: おはようございます。

お客様: おはようございます。

リリー： どうぞ。

[Everybody sits down to start the meeting]

**(3-2)**

[End of meeting]

ハティー： ありがとうございます。

すべての課長： ありがとうございます。

お客様； いいえ。いえ。ありがとうございます。

ハティー： お食事に行きませんか。

お客様； せっかくですが、ちょっと予定があるので。

部長／課長： ああ。そうですか。

カリナ： これからもよろしく願いいたします。

お客様； こちらこそ。さようなら。

[Everybody leaves the meeting room]

**(4-4, 4-5, 4-6)**

[Everybody congregates in some sort of staff room]

[Bunshou is in the in-box. Lilli pulls it out.]

リリー： たくさん間違えたでしょう～ウフ～

[Everybody crowds around to look at it]

ビー： この前づけはだめ！文書を管理（かんり）するため、文書の右上（みぎうえ）につけるのよ。

カリナ： ウワア。本文も。

リリー： ウフ！後づけもぜんぜんだめです、ねえ～。

ハティー： アハハ！私はみんながへただった時を覚（おぼ）えているよ。ね、カリナちゃん？

カリナ： あっ。はい。

ハティー： みんな上手になりました。いいですね。

[Lilli and Abbi and reaction shots]

ハティー： アハハ！